



**Международный пакт
о гражданских и политических
правах**

Distr.: General
22 November 2016
Russian
Original: English

Комитет по правам человека

**Заключительные замечания по четвертому
периодическому докладу Ямайки***

1. Комитет рассмотрел четвертый периодический доклад Ямайки (CCPR/C/JAM/4) на своих 3310-м и 3312-м заседаниях (см. CCPR/C/SR.3310 и 3312), состоявшихся 18 и 19 октября 2016 года. На своем 3330-м заседании, состоявшемся 1 ноября 2016 года, он принял следующие заключительные замечания.

A. Введение

2. Комитет приветствует представление четвертого периодического доклада Ямайки и содержащуюся в нем информацию. Он выражает удовлетворение в связи с возможностью возобновить конструктивный диалог с делегацией государства-участника по вопросу о мерах, принятых за отчетный период с целью осуществления положений Пакта. Комитет выражает признательность государству-участнику за его письменные ответы (CCPR/C/JAM/Q/4/Add.1) на перечень вопросов (CCPR/C/JAM/Q/4), которые были дополнены устными ответами членов делегации, а также за дополнительную информацию, представленную в письменном виде.

B. Позитивные аспекты

3. Комитет приветствует следующие законодательные и институциональные меры, принятые государством-участником:

- a) принятие Закона о правовой реформе (Порка и бичевание) (Отмена) 2013 года;
- b) принятие Закона об инвалидности 2014 года;
- c) назначение Национального докладчика по вопросу о торговле людьми в 2015 году.

* Приняты Комитетом на его 118-й сессии (17 октября – 4 ноября 2016 года).



4. Комитет приветствует также присоединение государства-участника к Конвенции о сокращении безгражданства 1961 года, которое произошло 9 января 2013 года.

С. Основные вопросы, вызывающие обеспокоенность, и рекомендации

Национальное правозащитное учреждение

5. Комитет обеспокоен тем, что государство-участник до сих пор не создало единого национального учреждения, обладающего широкой компетенцией в сфере прав человека и отвечающего Принципам, касающимся статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека («Парижские принципы») (резолюция 48/134 Генеральной Ассамблеи, приложение), несмотря на многочисленные обязательства в этом отношении (статья 2).

6. **Государству-участнику следует создать национальное правозащитное учреждение, наделенное широким мандатом в сфере прав человека в соответствии с Парижскими принципами, и выделить достаточные для его работы финансовые и людские ресурсы. Государству-участнику следует провести открытые для всех консультации, в том числе с правозащитными организациями и широкой общественностью, по вопросу о модели, мандате и функциях национального правозащитного учреждения.**

Национальный механизм представления докладов и осуществления последующих мер

7. Отмечая создание в структуре Министерства иностранных дел и внешней торговли межведомственного комитета по вопросам представления докладов и последующим мерам, который де-факто стал постоянным механизмом представления докладов и осуществления последующих мер в соответствии со всеми договорами по правам человека, Комитет в то же время отмечает, что этот механизм недостаточно интегрирован в институциональную структуру, в рамках которой работает правительство государства-участника (статья 2).

8. **Государству-участнику следует изучить возможность создания в силу исполнительной директивы или другого обязательного для исполнения документа постоянного правительственного механизма с четким мандатом для координации взаимодействия правительства с правозащитными механизмами и осуществления последующих мер в соответствии с их рекомендациями в консультации с гражданским обществом.**

Применение Пакта

9. Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что, как пояснило государство-участник, на положения Пакта нельзя прямо ссылаться в национальных судах и что некоторые положения Пакта, в том числе запрет дискриминации, не защищены надлежащим образом внутренним законодательством (статья 2).

10. **Государству-участнику следует укрепить свою правовую базу в целях защиты всех прав, закрепленных в Пакте, и принять надлежащие меры по повышению уровня информированности о Пакте среди судей, адвокатов и прокуроров, с тем чтобы его положения принимались во внимание национальными судами.**

Факультативный протокол

11. Комитет вновь выражает сожаление в связи с тем, что государство-участник не намеревается повторно присоединиться к Факультативному протоколу, в соответствии с которым Комитет наделяется компетенцией рассматривать индивидуальные сообщения о предполагаемых нарушениях Пакта государствами – участниками этого протокола (статья 2).

12. **Государству-участнику следует изучить возможность повторного присоединения к Факультативному протоколу к Пакту, предусматривающему процедуру индивидуальных сообщений, чтобы обеспечить права лиц на эффективные средства правовой защиты.**

Инвалиды

13. Приветствуя принятие Закона об инвалидности 2014 года и меры, принятые государством-участником для содействия интеграции инвалидов, Комитет выражает свою обеспокоенность в связи с тем, что инвалиды по-прежнему сталкиваются с трудностями, в том числе в части доступа к общественным зданиям и услугам (статьи 2 и 26).

14. **Государству-участнику следует эффективно осуществлять свой Закон об инвалидности, чтобы не допускать дискриминацию, поощрять интеграцию инвалидов и обеспечить доступ к эффективным средствам правовой защиты в случае нарушения их прав.**

Запрет дискриминации

15. Комитет обеспокоен тем, что Хартия основных прав и свобод не защищает всех лиц от любых форм дискриминации и содержит оговорки, противоречащие положениям Пакта. Он выражает сожаление по поводу того, что право на свободу от дискриминации определяется только по признаку «принадлежности к мужскому или женскому полу» и не охватывает защиту от дискриминации по другим признакам, таким как сексуальная ориентация, гендерная идентичность, семейное положение, инвалидность и состояние здоровья. Комитет вновь выражает свою обеспокоенность (см. CCPR/C/JAM/CO/3, пункт 8) в связи с тем, что в государстве-участнике по-прежнему продолжают действовать положения Закона о преступлениях против личности, предусматривающие уголовную ответственность за сексуальные отношения по обоюдному согласию между лицами одного пола, и тем самым поощряется дискриминация гомосексуалистов (статьи 2, 3, 17 и 26).

16. **Государству-участнику следует внести изменения в свое законодательство и принять всеобъемлющее антидискриминационное законодательство о запрете всех форм дискриминации. Кроме того, государству-участнику следует отменить уголовную ответственность за сексуальные отношения по обоюдному согласию между взрослыми людьми одного пола, с тем чтобы привести свое законодательство в соответствие с Пактом и положить конец предрассудкам и социальной стигматизации гомосексуализма. Следует отменить предусмотренные Хартией основных прав и свобод оговорки в отношении Закона о преступлениях против личности и Закона о преступлениях на сексуальной почве в тех случаях, когда они препятствуют внесению в законодательство изменений, направленных на укрепление прав женщин или любой другой группы населения.**

Нападения на лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов и трансгендеров

17. Несмотря на некоторые положительные изменения, такие как утверждение в 2011 году политики Ямайской полицейской службы в области многообразия и повышение, по имеющимся сведениям, уровня терпимости в ямайском обществе, Комитет с обеспокоенностью отмечает сообщения о случаях дискриминации, притеснений и нападений с применением насилия, связанных с лесбиянками, гомосексуалистами, бисексуалами и трансгендерами, и утверждения о неспособности государства-участника предотвращать и расследовать подобные действия (статьи 2, 6 и 26).

18. **Государству-участнику следует обеспечивать тщательное расследование дел о насилии в отношении лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов и трансгендеров, привлечение к ответственности виновных и назначение соответствующего наказания в случае вынесения обвинительного приговора, а также доступ потерпевших к эффективным средствам правовой защиты. Государству-участнику следует проводить национальные кампании по распространению информации о правах человека и поощрять уважение многообразия и прав всех лиц, особенно лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов и транссексуалов.**

Люди, живущие с ВИЧ/СПИДом

19. Комитет обеспокоен сохраняющейся дискриминацией и стигматизацией лиц, живущих с ВИЧ/СПИДом, и высокой долей девочек в возрасте 15–19 лет, инфицированных этим вирусом. Приветствуя принятие Национального комплексного стратегического плана в области сексуального здоровья и ВИЧ (2014–2019 годы) и Национальной политики в области ВИЧ/СПИДа на рабочем месте, Комитет вместе с тем обеспокоен отсутствием базы подзаконных нормативных актов, позволяющих обеспечить их эффективное осуществление (статьи 2 и 26).

20. **Государству-участнику следует внести в свое законодательство изменения, предусматривающие защиту от дискриминации по признаку состояния здоровья и обеспечивающие более эффективную защиту живущих с ВИЧ/СПИДом лиц, в том числе уязвимых групп населения, таких как лесбиянки, гомосексуалисты, бисексуалы и транссексуалы и женщины и девочки, инфицированные ВИЧ, особенно в результате сексуального насилия. Государству-участнику следует активизировать свою работу с заинтересованными сторонами и выделять надлежащие финансовые и людские ресурсы для целей осуществления Национальной политики в области ВИЧ/СПИДа на рабочем месте и для обеспечения надлежащей работы национальной системы сообщений о случаях дискриминации, связанной с ВИЧ, и возмещения ущерба. Кроме того, ему следует продолжать прилагать усилия по повышению информированности, направленные на борьбу со стигматизацией и дискриминацией людей, живущих с ВИЧ/СПИДом.**

Гендерные роли и женщины на руководящих постах

21. Приветствуя увеличение числа женщин на руководящих постах и усилия, которые прикладывает для этого государство-участник, Комитет сожалеет о том, что женщины по-прежнему недостаточно представлены на высших руководящих постах. Кроме того, Комитет обеспокоен сохраняющимся гендерным неравенством, в том числе неравным участием в экономической жизни, и стереотипными подходами к роли мужчин и женщин в общественной и частной сферах (статьи 2, 3 и 26).

22. Государству-участнику следует укреплять свои усилия по содействию гендерному равенству и поощрению привлечения женщин к работе на руководящих постах в общественной и политической жизни, в том числе в рамках кампаний по повышению информированности общественности о гендерной проблематике. Государству-участнику следует изучить возможность принятия мер, направленных на содействие более равномерному распределению родительских обязанностей и обязанностей по уходу за детьми, с тем чтобы женщины могли претендовать на более высокие руководящие посты и занимать их. Кроме того, государству-участнику следует принять надлежащие временные специальные меры для увеличения количества женщин на руководящих постах в общественной и политической жизни.

Насилие в отношении женщин, включая бытовое насилие

23. Комитет обеспокоен тем, что женщины и девочки законодательно защищены от насилия, в том числе от бытового насилия, лишь в ограниченной степени. Он с обеспокоенностью отмечает, что в Законе о преступлениях на сексуальной почве (2009 год) отражено узкое понимание изнасилования, а защита от изнасилования в браке предусмотрена только при определенных обстоятельствах, что Законом о бытовом насилии (2004 год) не охвачены сексуальные надругательства и что в законопроекте о сексуальных домогательствах не включены сексуальные домогательства в общественных местах. Комитет сожалеет по поводу отсутствия приютов для жертв бытового насилия (статья 7).

24. Государству-участнику следует внести изменения в Закон о сексуальных преступлениях и в Закон о бытовом насилии, чтобы усилить защиту женщин и девочек, а также мужчин и мальчиков от сексуального насилия. Ему следует также ввести в действие законодательство о защите от сексуальных домогательств, в том числе в общественных местах. Кроме того, государству-участнику следует активизировать свои усилия по созданию надлежащих приютов для жертв гендерного насилия, в том числе бытового насилия.

Добровольное прерывание беременности

25. Комитет обеспокоен высоким уровнем материнской смертности в результате небезопасных аборт и отсутствием официальных данных о количестве нелегальных аборт и их связи с высоким уровнем материнской смертности. Он вновь выражает свою обеспокоенность по поводу общего характера уголовной ответственности за аборт, предусмотренной Законом о преступлениях против личности (см. CCPR/C/JAM/CO/3, пункт 14), в том числе в случаях беременности в результате изнасилования, инцеста и смертельных патологий плода. Кроме того, Комитет обеспокоен тем, что девочки в возрасте до 16 лет не имеют доступа к информации о сексуальном и репродуктивном здоровье и соответствующим службам без согласия родителей, особенно в свете большого числа случаев подростковой беременности и инцестов в государстве-участнике (статьи 3, 6, 7 и 17).

26. Государству-участнику следует в приоритетном порядке внести изменения в свое законодательство об абортах, чтобы предоставить женщинам возможность решать проблемы незапланированной беременности и избегать незаконных аборт, могущих поставить их жизнь под угрозу. Ему следует принять меры для защиты женщин от рисков для здоровья, связанных с небезопасными абортами, путем совершенствования процессов

мониторинга и сбора данных о доступе женщин к медицинскому обслуживанию и путем обеспечения доступа к информации о сексуальном и репродуктивном здоровье и соответствующим службам всем женщинам, включая девочек в возрасте до 16 лет.

Чрезвычайное положение, внесудебные казни и расследования

27. Принимая к сведению доклад 2016 года Вест-Кингстонской комиссии по расследованию обстоятельств, в которых в мае 2010 года в связи с инцидентами в западной части Кингстона/квартале «Тиволи-Гарденс» было введено чрезвычайное положение, а также решение правительства принести извинения и предоставить компенсацию пострадавшим лицам, Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что законодательство государства-участника о чрезвычайном положении не соответствует нормам статьи 4 Пакта (статьи 2, 4 и 6).

28. Государству-участнику следует полностью выполнить рекомендации, содержащиеся в докладе Вест-Кингстонской комиссии по расследованию, в том числе предоставить жертвам средства правовой защиты, усилить ответственность за применение силы и положить конец изоляции контролируемых бандами районов. Ему следует также пересмотреть свои законы о чрезвычайном положении и привести их в соответствие с положениями статьи 4 Пакта.

29. Комитет продолжает испытывать обеспокоенность в связи с тем, что по-прежнему отсутствует ясность в отношении мандата и полномочий Независимой комиссии по расследованиям и ее взаимодействия с Генеральной прокуратурой в том, что касается проведения расследований и привлечения к ответственности (статьи 2, 6 и 7).

30. Государству-участнику следует уточнить мандат и роль Независимой комиссии по расследованиям, чтобы обеспечить эффективное и независимое расследование случаев обвинения сотрудников правоохранительных органов в нарушениях и предотвратить конфликт ее мандата с мандатами других органов государства-участника.

Запрещение пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и право на жизнь

31. Комитет по-прежнему обеспокоен бедственными условиями в тюрьмах и местах содержания под стражей государства-участника, в том числе такими, как переполненность, плохие санитарно-гигиенические условия и отсутствие медицинской помощи. Кроме того, он обеспокоен отсутствием четкой законодательной базы, регулирующей вопросы обращения с лицами, заключенными под стражу до суда, и совместным содержанием обвиняемых и уже осужденных (статьи 7 и 10).

32. Государству-участнику следует активизировать усилия, направленные на снижение переполненности в местах содержания под стражей, в том числе посредством назначения мер, не связанных с лишением свободы, а также на улучшение условий содержания под стражей, в особенности в части санитарно-гигиенических условий и доступа к медицинской помощи, в соответствии со статьей 10 Пакта и Минимальными стандартными правилами обращения с заключенными (Правилами Манделы) (резолюция 70/175 Генеральной Ассамблеи, приложение). Государству-участнику следует принять законы, регулирующие содержание под стражей до суда и создать систему раздельного содержания обвиняемых и уже осужденных лиц.

33. Комитет обеспокоен тем, что уголовное законодательство государства-участника должным образом не предусматривает полную уголовную ответственность за пытки в соответствии со статьей 7 Пакта. Он обеспокоен также сообщениями о пытках и жестоком обращении или чрезмерном применении силы сотрудниками полиции или сил безопасности в ходе арестов и допросов, в полицейских участках и в местах содержания под стражей. Кроме того, он также обеспокоен тем, что независимого органа по рассмотрению жалоб на подобные нарушения не существует (статья 7).

34. Государству-участнику следует:

а) внести изменения в свое уголовное законодательство, чтобы обеспечить запрет и наказание, соразмерные тяжести преступлений, во всех случаях пыток в соответствии со статьей 7 Пакта и установленными на международном уровне нормами;

б) гарантировать расследование утверждений о пытках и жестоком, бесчеловечном или унижающем достоинство обращении независимым государственным органом, привлечение к ответственности лиц, совершающих такие деяния, и назначение им в случае осуждения наказаний, соразмерных тяжести преступления, а также получение жертвами надлежащей компенсации;

в) улучшить соответствующую подготовку сотрудников правоохранительных органов, чтобы обеспечить информирование любого арестованного или заключенного под стражу лица о его правах;

г) в своем следующем периодическом докладе представить подробную информацию о поданных жалобах на такие нарушения, числе привлеченных к ответственности и осужденных лиц, а также о предоставленной жертвам компенсации.

35. Принимая к сведению действующий с 1988 года де-факто мораторий на приведение в исполнение приговоров о смертной казни, Комитет с сожалением отмечает, что государство-участник не намерено отменить смертную казнь. Кроме того, он с обеспокоенностью отмечает, что условия содержания в камере смертников остаются бесчеловечными (статьи 6 и 7).

36. Государству-участнику следует изучить возможность отмены смертной казни и присоединения ко второму Факультативному протоколу к Пакту, направленному на отмену смертной казни. Ему следует принять меры, с тем чтобы режим содержания в камере смертников не был равносителен жестокому, бесчеловечному или унижающему достоинство обращению или наказанию.

Защита от торговли людьми

37. Комитет приветствует принятие Национального плана действий по борьбе с торговлей людьми (2015–2018 годы) и назначение в 2015 году национального докладчика по вопросам торговли людьми. Вместе с тем он выражает обеспокоенность по поводу того, что работа национального докладчика может быть затруднена в связи с нехваткой ресурсов. Он обеспокоен также тем, что национальное законодательство не позволяет должным образом предотвращать возвращение жертв торговли людьми в ту или иную страну, если существуют серьезные основания полагать, что им будет угрожать реальная опасность нанесения непоправимого ущерба, как это предусмотрено в статьях 6 и 7 Пакта (статьи 6 и 7).

38. Государству-участнику следует продолжать прилагать усилия в области профессиональной подготовки и наращивания потенциала специалистов, оказывающих поддержку жертвам торговли людьми. Ему следует выделить канцелярии национального докладчика по вопросу о торговле людьми достаточные людские и финансовые ресурсы и обеспечить жертвам торговли людьми возможность пользоваться правами, предусмотренными в Пакте, и избегать возвращения в ту или иную страну, если существуют серьезные основания полагать, что им будет угрожать реальная опасность нанесения непоправимого ущерба, как это предусмотрено в статьях 6 и 7 Пакта.

Беженцы и просители убежища

39. Комитет выражает обеспокоенность по поводу отсутствия законодательства о защите просителей убежища и беженцев. Комитет обеспокоен также тем, что беженцы не получают удостоверений личности и что несовершеннолетние без сопровождения взрослых официально лишены права подавать ходатайство о предоставлении убежища в государстве-участнике (статьи 2, 6, 7 и 24).

40. Государству-участнику следует принять законы о защите прав беженцев и просителей убежища, выдавать беженцам удостоверения личности и содействовать доступу таких лиц к процедурам предоставления убежища, с тем чтобы защитить их от возвращения в ту или иную страну, если существуют серьезные основания полагать, что им будет угрожать реальная опасность нанесения непоправимого ущерба, как это предусмотрено в статьях 6 и 7 Пакта.

Право на эффективные средства правовой защиты и справедливое судебное разбирательство

41. Комитет по-прежнему обеспокоен проволочками в отправлении правосудия и ограниченными возможностями правовой помощи (статьи 2 и 14).

42. Государству-участнику следует реформировать свою систему правосудия, чтобы обеспечить скорое проведение справедливого судебного разбирательства, в том числе выделить надлежащие бюджетные средства и людские ресурсы и укрепить потенциал правовой помощи для целей ее оказания в любом деле, когда того потребуют интересы правосудия.

Права ребенка

43. Комитет приветствует усилия государства-участника по пересмотру Закона об уходе за детьми и их защите, включая отмену возможности помещения ребенка в исправительное учреждение на основании того, что с ним «не справляются родители», и оказание психологической и психиатрической помощи детям и их семьям Агентством по развитию ребенка и Департаментом исправительных учреждений. Несмотря на значительное снижение числа исправительных приказов, Комитет обеспокоен сообщениями о том, что некоторые дети все еще отбывают наказание в силу таких приказов. Он обеспокоен также тем, что несовершеннолетние регулярно помещаются в полицейские изоляторы, зачастую на срок более 24 часов (статьи 9, 10 и 24).

44. Государству-участнику следует своевременно внести изменения в свое законодательство, чтобы отменить возможность помещения ребенка в исправительное учреждение на основании того, что с ним «не справляются родители», и устранить пробелы: в предоставлении услуг детям, находя-

щимся в конфликте с законом; в координации и надзоре за службами по защите детей, поддержке семей и реабилитации детей, подвергшихся эксплуатации, жестокому обращению и получившим другие травмы. Государству-участнику следует заключать под стражу детей только в качестве крайней меры и на как можно более короткий установленный законом срок; продолжать обустривать приспособленные для нужд детей камеры; применять меры, не связанные с лишением свободы, в соответствии с Пактом. Ему следует продолжать оказывать детям, находящимся в конфликте с законом, альтернативную поддержку, в том числе предоставлять психологические и реабилитационные услуги и проводить программы по урегулированию конфликтов.

Телесные наказания

45. Комитет обеспокоен тем, что закон по-прежнему допускает телесные наказания дома и в школах и что практика телесных наказаний в государстве-участнике все еще существует и широко принята обществом (статьи 7 и 24).

46. Государству-участнику следует принять практические меры, в частности, если это необходимо, на законодательном уровне, чтобы положить конец применению телесных наказаний при любых обстоятельствах. Ему следует поощрять применение ненасильственных мер дисциплинарного воздействия вместо телесных наказаний и проводить информационные кампании для информирования общественности о пагубных последствиях этой формы наказания.

Свобода выражения мнений и правозащитники

47. Комитет обеспокоен сообщениями о препятствиях на пути осуществления Закона о доступе к информации (2004 год), таких как низкий уровень осведомленности специалистов по вопросам информации и недоступные процедуры рассмотрения жалоб. Он обеспокоен также сообщениями о трудностях, с которыми сталкиваются некоторые правозащитные НПО при регистрации в соответствии с Законом о благотворительности. Кроме того, он обеспокоен сообщениями о подстрекательстве к угрозам, притеснениям и нападениям на правозащитников (статьи 2, 19, 21 и 22, 26).

48. Государству-участнику следует принять меры для обеспечения всестороннего осуществления Закона о доступе к информации, в том числе осуществлять подготовку сотрудников, проводить кампании по информированию общественности и создать доступный механизм рассмотрения жалоб. В соответствии с принятым Комитетом замечанием общего порядка № 34 (2011 год) о свободе мнений и их выражения государству-участнику следует и далее обеспечивать рассмотрение заявлений и предоставление неправительственным организациям статуса благотворительных на недискриминационной основе, а также не препятствовать работе правозащитников и не ограничивать ее в соответствии с положениями Декларации о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы (резолюция 53/144 Генеральной Ассамблеи, приложение). Государству-участнику следует принять все необходимые меры для защиты прав правозащитников на свободу выражения мнений, ассоциации и мирных собраний.

D. Распространение информации и принятие последующих мер

49. Государству-участнику следует обеспечить широкое распространение Пакта, своего четвертого периодического доклада, письменных ответов на перечень вопросов Комитета и настоящих заключительных замечаний, с тем чтобы повысить уровень осведомленности о закрепленных в Пакте правах среди представителей судебных, законодательных и административных органов, гражданского общества и неправительственных организаций, действующих в стране, и широкой общественности.

50. В соответствии с пунктом 5 правила 71 правил процедуры Комитета государству-участнику предлагается в течение одного года с даты принятия настоящих заключительных замечаний представить информацию о выполнении рекомендаций Комитета, которые содержатся в пунктах 26 («Добровольное прерывание беременности»), 32 («Запрет пыток и других жестоких, бесчеловечных и унижающих достоинство видов обращения и наказания») и 44 («Права ребенка») выше.

51. Комитет просит государство-участник представить его следующий периодический доклад к 4 ноября 2021 года и включить в него конкретную обновленную информацию об осуществлении рекомендаций, содержащихся в настоящих заключительных замечаниях, и Пакта в целом. Комитет также просит государство-участник при подготовке своего доклада провести широкие консультации с гражданским обществом и действующими в стране неправительственными организациями, а также меньшинствами и маргинализированными группами. В соответствии с резолюцией 68/268 Генеральной Ассамблеи объем доклада не должен превышать 21 200 слов. В качестве альтернативы Комитет предлагает государству-участнику к 4 ноября 2017 года дать согласие на использование его упрощенной процедуры представления докладов, в соответствии с которой Комитет препровождает государству-участнику перечень вопросов до представления им периодического доклада. Ответы государства-участника на этот перечень вопросов будут представлять собой следующий периодический доклад, представляемый в соответствии со статьей 40 Пакта.
